

## Schulaufgabe im Fach Latein in der 9./10. Jahrgangsstufe



Traunstein, 7. Oktober 2020

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte,

nachdem das neue Schuljahr bereits Fuß gefasst hat, möchten wir Sie in diesem Elternbrief über eine etwas veränderte Form der Leistungserhebung im Fach Latein unterrichten, die in den letzten Jahren sowohl von Schülerinnen und Schülern als auch ihren Lehrkräften positiv aufgenommen worden ist. Um das traditionelle Übergewicht der Übersetzungsleistung in den Lateinschulaufgaben zu reduzieren, haben die Fachlehrer am ChG einstimmig beschlossen, auch in diesem Schuljahr 2020/2021 die **jeweils letzte** Schulaufgabe in der 9. und 10. Jahrgangsstufe durch einen **fachlichen Leistungstest** zu ersetzen. Diese Gestaltungsmöglichkeit in Übereinstimmung mit der Gymnasialen Schulordnung (GSO) soll allgemein das Textverständnis - vor allem das verstehende Lesen - fördern und so zu einer vertieften Auseinandersetzung mit Inhalten führen; natürlich erhoffen wir uns auch gute Ergebnisse und so eine höhere Motivation!

Der Test besteht aus einer lateinischen Textvorlage (Wortzahl um ca. 30% erweitert gegenüber den bisherigen Vorgaben) mit zwei Aufgabenteilen in der **Gewichtung 1 : 1** (Fehler des Übersetzungsteils A. I werden in Bewertungseinheiten = Punkte umgerechnet).

Arbeitszeit: 40-50 Min. (wie bisher)

Gestaltung des Tests:

- A. I: Übersetzung eines **Teils** (!) des lat. Texts ins Deutsche (ca. 60%)
- A. II: Fragen zur sprachlichen und inhaltlichen Textfassung  
Fragen zum Unterrichtsstoff im Bereich der Geschichte, Philosophie, Mythologie  
(auch „römische Kultur und ihr Fortwirken“, z.B. Sagengestalten, Sprichwörter, Fremdwörter;  
Bezug auf die behandelte Lektüre)

Diese neue Schulaufgabenform bietet die Chance, die unterschiedlichen Lernbereiche im Fach Latein differenzierter als bisher zu berücksichtigen und Grundwissen einzubeziehen, ohne unsere Schülerinnen und Schüler zusätzlich belasten zu müssen.

Wir hoffen auf eine weitere vertrauensvolle Zusammenarbeit und wünschen Ihrem Kind ein erfolgreiches Schuljahr.

Mit freundlichen Grüßen

StD J. Arzberger, Fachleiter

StD M. Gnäd, Schulleiter

(nur auszufüllen, falls Sie den Elternbrief in Papierform erhalten haben)  
Von dem Elternbrief „Schulaufgabe im Fach Latein in der 9./10. Jahrgangsstufe“ habe ich Kenntnis genommen.

Betr. Schüler/Schülerin \_\_\_\_\_ Klasse \_\_\_\_\_

Ort, Datum

Unterschrift des Erziehungsberechtigten